

**Bitte im Original zurück an**

**AWO Altes Feuerwehrhaus Süd  
Möhringer Str. 56  
70199 Stuttgart**

## **Nutzungsvereinbarung**

Zwischen

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Stuttgart e.V.  
Olgastr. 63  
70182 Stuttgart**

(als Betriebsträger des Gebäudes „Altes Feuerwehrhaus Süd“ nachstehend „AWO“ genannt)

Und

Name des Nutzers: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

gesetzl vertreten durch: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

(nachstehend „Nutzer“ genannt)

wird folgende Vereinbarung getroffen:

### **1. Nutzungsgegenstand:**

Die AWO überlässt dem Nutzer die nachstehend angeführten Räume und Einrichtungsgegenstände im Gebäude Möhringer Straße 56, 70199 Stuttgart (Gemeinwesenzentrum Altes Feuerwehrhaus Süd):

- |                                      |                                      |   |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 1.0G Raum 1 | <input type="checkbox"/> 1.0G Raum 2 | <input type="checkbox"/> 1.0G Empore Saal |
| <input type="checkbox"/> EG Foyer 1  | <input type="checkbox"/> EG Foyer 2  | <input type="checkbox"/> EG Saal          |

Will der Nutzer zusätzliche technische Geräte für die Veranstaltung einbringen, muss dies vorab der AWO mitgeteilt und der Einsatz der Geräte genehmigt werden.

### **2. Zweck der Nutzung / Art der Veranstaltung**

die jeweilige Veranstaltung erfolgt zum nachstehenden Zweck:

### 3. Beginn und Ende der Veranstaltung / Anzahl der Personen

- Die Veranstaltung findet am: \_\_\_\_\_ statt. (Tag und Uhrzeit)
- Die Veranstaltungen finden regelmäßig: \_\_\_\_\_ statt. (Wochentag und Uhrzeit)

An der Veranstaltung nehmen ca. \_\_\_\_\_ Personen teil.

Der Raum darf nur zum o. a. Termin genutzt werden; zusätzliche Nutzungen zu anderen Zeitpunkten müssen mit der AWO abgesprochen werden.

### 4. Allgemeine Vertragsbedingungen

folgende Dokumente sind Bestandteil dieser Nutzungsvereinabrungr:

- a. Die am heutigen Tag gültigen Allgemeinen Vertragsbestimmungen (AVB) für die Überlassung von Räumen und Einrichtungen im Gebäude Möhringer Straße 56, 70199 Stuttgart (GWZ Altes Feuerwehrhaus Süd).
- b. Anlage 1: Übersicht Grundmiete für Nutzungen entsprechend Tarif I / II oder III
- c. Anlage 2: Nutzererklärung und Belegungsplanung
- d. Anlage 3: Merkblatt / Hinweise für die Durchführung von Veranstaltungen
- e. Anlage 4.1/4.2/4.3: Bestuhlungspläne Saal und Empore
- f. Anlage 5: Datenschutzhinweise / Bestimmungen

### 5. Nutzungsentgelt

Für die Überlassung der Räume und der technischen Einrichtungen wird im Auftrag der Landeshauptstadt Stuttgart nachstehendes Entgelt erhoben:

Tarif: abhängig von Eintritt und /oder Getränkeaufschlag

Betrag: siehe Anlage 1 zu den AVB's

### 6. Dienstleistungspauschale:

Die AWO erhebt pro Nutzung eine Servicepauschale in Höhe von derzeit 10,00 pro Raum und Tag.

### 7. Getränke

Getränke sowie die damit zusammenhängenden Dienstleistungen werden, wie mit der Leitung des Gemeinwesenzentrums abgesprochen, abgerechnet und vom Nutzer bezahlt.

### 8. Verpflichtungen, Haftung

Der Nutzer verpflichtet sich, nur an den in Ziffer 3 angeführten Zeiten die unter Ziffer 1 aufgeführten Räume zu betreten  
Er verpflichtet sich, die Schlüssel nicht an Dritte weiterzugeben.

Nach Beendigung der Nutzung ist der Schlüssel umgehend zurückzugeben. Bei einem etwaigen Verlust eines Schlüssels ist dies unverzüglich der AWO telefonisch mitzuteilen.

Der Nutzer haftet für alle durch fahrlässiges Verhalten entstehenden Schäden, insbesondere auch für den Austausch der Schließanlage.

Stuttgart, den \_\_\_\_\_

---

für den „Betriebsträger“ (AWO Stuttgart)

---

Unterschriftsberechtigter für den „Nutzer“

# Datenschutzhinweise

Die Arbeiterwohlfahrt misst dem Datenschutz große Bedeutung bei. Die Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten geschieht unter Beachtung der geltenden datenschutzrechtlichen Vorschriften, insbesondere der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO).

Im Rahmen der mit Ihnen getroffenen Nutzungsvereinbarung ist es aus verwaltungstechnischen sowie rechtlichen Gründen erforderlich, auf Sie als Person bezogene Daten zu erheben, zu speichern und zu verarbeiten.

Dies betrifft folgende personenbezogenen Daten: Name, Kontaktdaten, Anschrift, Daten event. Stellvertreter, Vereinsdaten, Bankverbindung, Termin der Nutzung, Art ihrer Veranstaltung, vorauss. Anzahl teilnehmender Besucher.

Nachstehend informieren wir Sie gemäß Art. 13 DSGVO:

## 1) Kontaktdaten des Verantwortlichen

(Art. 13 Abs. 1 Buchst. a DSGVO)

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Stuttgart e.V.  
vertreten durch den Geschäftsführer Friedhelm Nöh  
Olgastr.63  
70182 Stuttgart

## 2) Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

(Art. 13 Abs. 1 Buchst. b DSGVO)

Anfragen zum Datenschutz richten Sie bitte per Mail an [datenschutz@awo-stuttgart.de](mailto:datenschutz@awo-stuttgart.de)

## 3) Zweck und Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

(Art. 13 Abs. 1 Buchst. c DSGVO)

### Zweck der Datenverarbeitung

Nutzungsvereinbarung für die Überlassung von Räumen und Betriebseinrichtungen.

### Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Die Rechtsgrundlage ergibt sich aus § 26 BDSG i. V. m. Art. 88 DSGVO und begründet sich aus der Rechtsbeziehung, die sich bei Zustandekommen der Nutzungsvereinbarung als solche ergibt. Darüber hinaus ergeben sich Rechtsgrundlagen aus einer Reihe von gesetzlichen, finanztechnischen oder vertraglichen Vorschriften, die eine Erhebung, Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten notwendig machen und begründen.

## 4) Empfänger oder Kategorien von Empfängern

(Art. 13 Abs. 1 Buchst. e DSGVO)

Ihre personenbezogenen Daten werden von uns nicht an Dritte weitergegeben, es sei denn, dies ist zur Erfüllung gesetzlicher oder vertraglicher Pflichten notwendig.

## 5) Dauer der Speicherung

(Art. 13 Abs. 2 Buchst. a DSGVO)

Die Speicherung Ihrer Daten findet für die Dauer der Nutzungsvereinbarung statt, darüber hinaus so lange bis feststeht, dass keine Rechtsfolgen mehr entstehen können, die einen Nachweis zu Darlegungs- und Beweisgründen für uns erforderlich machen.

Auf Grund steuerlicher oder sonstigen gesetzlichen Aufbewahrungsfristen oder durch Rechtsabhängigkeit und/oder Verjährungsfristen kann sich der Zeitraum auch über Jahre hinweg erstrecken.

## 6) Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerruf und Datenübertragbarkeit

(Art. 13 Abs. 2 Buchst. b und c DSGVO)

Ihnen steht das Recht auf Auskunft seitens der Arbeiterwohlfahrt über die Sie betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung oder auf Einschränkung der Verarbeitung sowie ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung und das Recht auf Übertragbarkeit Ihrer personenbezogenen Daten zu.

Bitte wenden Sie sich hierzu direkt an unsere Mitarbeiter im GWZ Altes Feuerwehrhaus Süd oder senden Sie eine Mail an [datenschutz@awo-stuttgart.de](mailto:datenschutz@awo-stuttgart.de).

Sofern Sie uns Ihre Einwilligung zu der Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke gegeben haben, können Sie diese Einwilligung jederzeit widerrufen.

**Das Recht auf Widerruf Ihrer Einwilligung zur Datenverarbeitung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der bis zu Ihrem Widerruf erfolgten Datenverarbeitung.**

Ihrem Recht auf Löschung der Daten wird dabei regelmäßig unser berechtigtes Interesse zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen und/oder verpflichtende Vorschriften entgegenstehen, die eine Speicherung und Aufbewahrung von Daten notwendig macht (z. B. Buchhaltungspflicht, damit verbundene Aufbewahrungsfristen).

Entfällt der Zweck der erhobenen Informationen oder endet die Speicherfrist, löschen wir die Daten.

Sie haben das Recht zu verlangen, dass die Sie betreffenden Daten, die Sie uns bereitgestellt haben nach Maßgabe des Art. 20 DSGVO zu erhalten und deren Übermittlung an andere Verantwortliche zu fordern.

## **7) Recht auf Beschwerde**

(Art. 13 Abs. 2 Buchst. d DSGVO)

Wenn Sie der Ansicht sind, dass durch uns bei der Datenverarbeitung Ihrer personenbezogenen Fehler oder Verstöße bestehen, wenden Sie sich bitte per Mail an [datenschutz@awo-stuttgart.de](mailto:datenschutz@awo-stuttgart.de)

Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren, falls aus Ihrer Sicht eine Rechtsverletzung vorliegen sollte. Zuständig ist:

der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg

Dr. Stefan Brink

E-Mail: [poststelle@lfdi.bwl.de](mailto:poststelle@lfdi.bwl.de)

## **8) Gesetzliche und/oder vertragliche Notwendigkeit zur Bereitstellung der Daten**

(Art. 13 Abs. 2 Buchst. e DSGVO) Ohne die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten kann keine Nutzungsvereinbarung begründet und durchgeführt werden.

Die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten ist daher für eine Raumnutzung zwingende Voraussetzung.

## **9) Allgemeine Hinweise**

Wir behalten uns das Recht vor, diese Datenschutzerklärung mit Wirkung für die Zukunft an geänderte rechtliche Datenschutzbestimmungen anzupassen.